

Euroopa Kohtu (esimene koda) 15. detsembri 2011. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden — Madalmaad eelotsusetaotlus) — Frisdranken Industrie Winters BV versus Red Bull GmbH

(Kohtuasi C-119/10) ⁽¹⁾

(Kaubamärgid — Direktiiv 89/104/EMÜ — Artikli 5 lõike 1 punkt b — Teatava kaubamärgiga sarnast tähist kandvate joogipurkide täitmine — Teenuse osutamine kolmanda isiku tellimisel ja juhtimisel — Kaubamärgi omaniku hagi teenuseosutaja vastu)

(2012/C 39/03)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Frisdranken Industrie Winters BV

Kostja: Red Bull GmbH

Ese

Eelotsusetaotlus — Hoge Raad der Nederlanden — 21. detsembri 1988. aasta esimese nõukogu direktiivi 89/104/EMÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT 1989, L 40, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 92) artikli 5 tõlgendamine — Registreeritud kaubamärgi omaniku õigus vaidlustada tema kaubamärgi ebaseaduslik kasutamine — Tähise kasutamine — Tähist kandvate joogipurkide täitmine teenusena ja kolmanda isiku tellimisel — Üksnes Beneluxi maadest või Euroopa Liidust väljapoole ekspordamiseks toodetud kaubad — Asjaomane avalikkus

Resolutsioon

Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta esimese direktiivi 89/104/EMÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 5 lõike 1 punkti b tuleb tõlgendada nii, et teenuseosutaja, kes täidab kolmanda isiku tellimisel ja juhendite kohaselt pakendeid, mis talle tarnib see kolmas isik ning millele see kolmas isik on eelnevalt lasknud kanda kaubamärgina kaitstud tähisega identse või sarnase tähise, ei tegele ise selle tähise niisuguse kasutamisega, mis selle sätte alusel võidakse keelata.

⁽¹⁾ ELT C 134, 22.5.2010.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 15. detsembri 2011. aasta otsus (Cour de cassation — Prantsusmaa eelotsusetaotlus) — Société Rastelli Davide e C. Snc versus Jean-Charles Hidoux, äriühingu Médiasucre international pankrotihaldur

(Kohtuasi C-191/10) ⁽¹⁾

(Määrus (EÜ) nr 1346/2000 — Maksejõuetusmenetlused — Rahvusvaheline kohtualluvus — Ühes liikmesriigis asuva äriühingu vastu algatatud maksejõuetusmenetluse varade kokkulangemise tõttu laiendamine äriühingule, kelle registrijärgne asukoht asub teises liikmesriigis)

(2012/C 39/04)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour de cassation

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Société Rastelli Davide e C. Snc

Kostja: Jean-Charles Hidoux, äriühingu Médiasucre international pankrotihaldur

Ese

Eelotsusetaotlus — Cour de cassation — Nõukogu 29. mai 2000. aasta määruse (EÜ) nr 1346/2000 maksejõuetusmenetluse kohta (EÜT L 160, lk 1; ELT eriväljaanne 19/01, lk 191) artikli 3 lõigete 1 ja 2 tõlgendamine — Prantsusmaa kohtute rahvusvaheline pädevus laiendada oma riigi territooriumil asuva äriühingu vastu algatatud pankrotimenetlust varade kokkulangemise tõttu äriühingule, mille registrijärgne asukoht on teises liikmesriigis — Maksejõuetusmenetluse „algatamise” ja „laiendamise” mõisted — Põhihuvide keskmise kindlaksmääramine

Resolutsioon

1. Nõukogu 29. mai 2000. aasta määrust (EÜ) nr 1346/2000 maksejõuetusmenetluse kohta tuleb tõlgendada nii, et ühe liikmesriigi kohus, kes on algatanud äriühingu põhimaksejõuetusmenetluse, leides, et äriühingu põhihuvide kese asub selle liikmesriigi territooriumil, võib siseriikliku õiguse normi alusel laiendada seda menetlust teisele äriühingule, kelle registrijärgne asukoht on teises liikmesriigis, vaid tingimusel, et on tõendatud, et viimati nimetatud äriühingu põhihuvide kese asub esimeses liikmesriigis.
2. Määrust nr 1346/2000 tuleb tõlgendada nii, et juhul kui äriühingu vastu, kelle registrijärgne asukoht asub ühe liikmesriigi territooriumil, on suunatud hagi, mille eesmärk on laiendada temale maksejõuetusmenetlust, mis on teises liikmesriigis algatatud ühe teise selles liikmesriigis asuva äriühingu vastu, ei piisa nende äriühingute varade kokkulangemise pelgast tuvastamisest selle tõendamiseks, et selle äriühingu põhihuvide kese, kelle vastu hagi